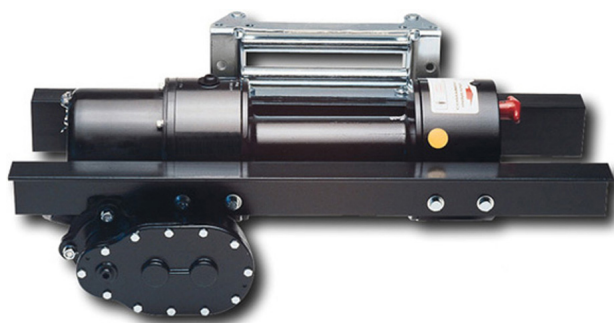




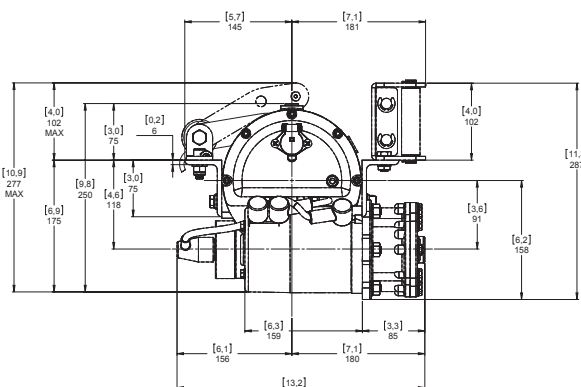
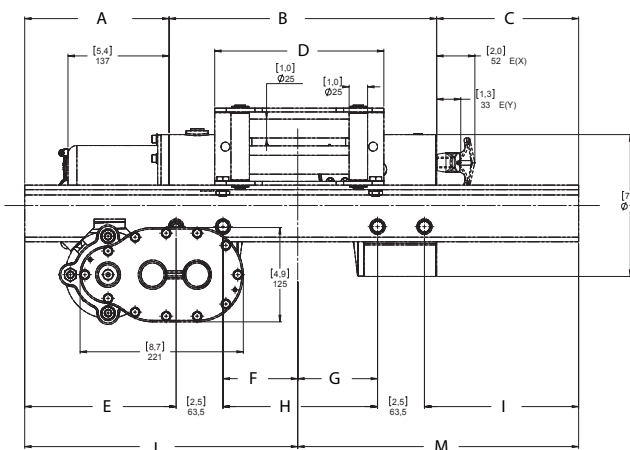
Il modello JE è un verricello elettrico a corrente continua con riduzione mista: ingranaggi in acciaio, vite senza fine e corona in bronzo. Progettato per durare nel tempo e fornire un servizio pratico e sicuro, questo verricello è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, in accordo con l'attuale Direttiva Macchine 2006/24/CE EN 144492-1. La corona in bronzo d'alluminio, lavora in coppia con una vite senza fine in acciaio temperato e rettificato. Il sistema di riduzione a vite senza fine esclude la necessità di un freno di sicurezza per il tamburo. Particolarmente adatto per l'impiego su mezzi sprovvisti dell'impianto idraulico. La sua particolare costruzione lo rende adatto per il montaggio sia nella parte posteriore che anteriore di autocarri medio piccoli.

Model JE is a DC electric worm gear winch with steel spur gear reduction. Designed for extend life and gives best safe duty. This winch is built according with higher safety standards to complaint with Directive Machinery 2006/24/CE EN 14492-1. The special aluminium alloy bronze gear match to an hardened steel ground polished worm. Worm gear provides load reversing protection. It is suitable to be mounted on vehicle where hydraulic system is not available. Its particular design make it proper for front end or rear trucks mounting.



**Attenzione: il verricello è stato costruito per un impiego in un campo di temperature compreso tra i -20°C e +50°C. Utilizzare il verricello al di fuori di questo campo di temperature, costituisce uso improprio e non autorizzato dal costruttore.**  
**The winch is built for working on range temperature between -20°C and +50°C. Do not exceed the range temperature it may be cause damage.**

### Versione con innesto manuale / Manual shift system



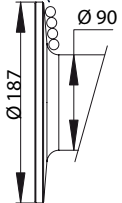
| Innesto   | Codice      | Volt | Tiro Massimo | Tamburo |
|-----------|-------------|------|--------------|---------|
|           |             | V    | Kg           |         |
| Meccanico | 13700510058 | 12   | 2700         | Corto   |
|           | 13700510067 |      | 3600         |         |
|           | 13700510076 |      | 2700         | Medio   |
|           | 13700510085 |      | 3600         |         |
|           | 13700510094 | 24   | 2700         | Lungo   |
|           | 13700510101 |      | 3600         |         |
|           | 13700510156 |      | 2700         | Corto   |
|           | 13700510165 |      | 3600         |         |
|           | 13700510174 |      | 2700         | Medio   |
|           | 13700510183 |      | 3600         |         |
|           | 13700510192 | 24   | 2700         | Lungo   |
|           | 13700510209 |      | 3600         |         |

| Tamburo<br><i>Drum</i> | A    |       | B   |      | C    |       | D   |      | E   |      |     |      |
|------------------------|------|-------|-----|------|------|-------|-----|------|-----|------|-----|------|
|                        | ±2,5 | ±0,10 |     |      | ±2,5 | ±0,10 |     |      |     |      |     |      |
|                        | mm   | inch  | mm  | inch | mm   | inch  | mm  | inch | mm  | inch |     |      |
| Corto<br><i>Short</i>  | 196  | 7,7   | 363 | 14,3 | 192  | 7,6   | 229 | 9,0  | 205 | 8,1  |     |      |
| Medio<br><i>Medium</i> | 200  | 7,9   | 412 | 16,2 | 139  | 5,5   | 310 | 12,2 | 209 | 8,2  |     |      |
| Lungo<br><i>Long</i>   | 172  | 6,8   | 551 | 21,7 | 97   | 3,8   | 418 | 16,5 | 182 | 7,2  |     |      |
|                        | F    |       | G   |      | H    |       | I   |      | L   |      | M   |      |
|                        | mm   | inch  | mm  | inch | mm   | inch  | mm  | inch | mm  | inch | mm  | inch |
| Corto<br><i>Short</i>  | 101  | 4,0   | 108 | 4,3  | 209  | 8,2   | 209 | 8,2  | 370 | 14,6 | 380 | 15,0 |
| Medio<br><i>Medium</i> | 126  | 4,9   | 133 | 5,2  | 259  | 10,2  | 156 | 6,1  | 398 | 15,7 | 352 | 13,9 |
| Lungo<br><i>Long</i>   | 195  | 7,7   | 202 | 8,0  | 397  | 15,6  | 114 | 4,5  | 441 | 17,4 | 379 | 14,9 |

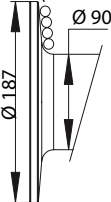


**ATTENZIONE: Guidaferre non incluso, ordinare a parte!**  
**WARNING: Roller fairlead not included. To be ordered separately**

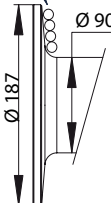
| Verricello<br>Winch | Rapporto<br>riduzione<br>Ratio | Diametro fune<br>Wire rope size | Strato<br>Layer | Capacità di tiro<br>Line pull | Carico di rottura fune<br>Wire rope minimum breaking load<br>EN 14492 |
|---------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                     |                                | mm                              |                 | Kg                            | Kg                                                                    |
| JE 3600             | 470:1                          | 10*                             | 1               | 3600                          | 7200                                                                  |
|                     |                                |                                 | 2               | 2970                          |                                                                       |
|                     |                                |                                 | 3               | 2550                          |                                                                       |
|                     |                                |                                 | 4               | 2230                          |                                                                       |
|                     |                                |                                 | 5               | 1980                          |                                                                       |
| JE 2700             | 360:1                          | 8*                              | 1               | 2700                          | 5400                                                                  |
|                     |                                |                                 | 2               | 2300                          |                                                                       |
|                     |                                |                                 | 3               | 2000                          |                                                                       |
|                     |                                |                                 | 4               | 1800                          |                                                                       |
|                     |                                |                                 | 5               | 1630                          |                                                                       |

| STRATO / LAYER                                                                     | Strato<br>Layer | Diametro tamburo<br>Drum diameter<br>Ø mm |       | Quantità su strato<br>Wire rope on layer<br>mt |       | Quantità cavo<br>Wire rope quantity<br>mt |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|-------|------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|-------|
|                                                                                    |                 | 8 mm                                      | 10 mm | 8 mm                                           | 10 mm | 8 mm                                      | 10 mm |
|  | 5               | 162                                       | 180   | 9,8                                            | 8,6   | 39,3                                      | 33,4  |
|                                                                                    | 4               | 146                                       | 160   | 8,8                                            | 7,6   | 29,5                                      | 24,8  |
|                                                                                    | 3               | 130                                       | 140   | 7,9                                            | 6,7   | 20,7                                      | 17,2  |
|                                                                                    | 2               | 114                                       | 120   | 6,9                                            | 5,7   | 12,8                                      | 10,5  |
|                                                                                    | 1               | 98                                        | 100   | 5,9                                            | 4,8   | 5,9                                       | 4,8   |
|                                                                                    | 0               | 90                                        | 90    |                                                |       |                                           |       |

**Lunghezza tamburo/Drum size:** CORTO/SHORT: 162 mm

| STRATO / LAYER                                                                      | Strato<br>Layer | Diametro tamburo<br>Drum diameter<br>Ø mm |       | Quantità su strato<br>Wire rope on layer<br>mt |       | Quantità cavo<br>Wire rope quantity<br>mt |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|-------|------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|-------|
|                                                                                     |                 | 8 mm                                      | 10 mm | 8 mm                                           | 10 mm | 8 mm                                      | 10 mm |
|  | 5               | 162                                       | 180   | 12,9                                           | 11,4  | 51,8                                      | 44,2  |
|                                                                                     | 4               | 146                                       | 160   | 11,6                                           | 10,1  | 38,9                                      | 32,8  |
|                                                                                     | 3               | 130                                       | 140   | 10,4                                           | 8,8   | 27,3                                      | 22,7  |
|                                                                                     | 2               | 114                                       | 120   | 9,1                                            | 7,6   | 16,9                                      | 13,9  |
|                                                                                     | 1               | 98                                        | 100   | 7,8                                            | 6,3   | 7,8                                       | 6,3   |
|                                                                                     | 0               | 90                                        | 90    |                                                |       |                                           |       |

**Lunghezza tamburo/Drum size:** MEDIO/MEDIUM: 211 mm

| STRATO / LAYER                                                                      | Strato<br>Layer | Diametro tamburo<br>Drum diameter<br>Ø mm |       | Quantità su strato<br>Wire rope on layer<br>mt |       | Quantità cavo<br>Wire rope quantity<br>mt |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|-------|------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|-------|
|                                                                                     |                 | 8 mm                                      | 10 mm | 8 mm                                           | 10 mm | 8 mm                                      | 10 mm |
|  | 5               | 162                                       | 180   | 21,8                                           | 19,2  | 87,3                                      | 74,8  |
|                                                                                     | 4               | 146                                       | 160   | 19,6                                           | 17,1  | 65,5                                      | 55,5  |
|                                                                                     | 3               | 130                                       | 140   | 17,5                                           | 15,0  | 45,9                                      | 38,5  |
|                                                                                     | 2               | 114                                       | 120   | 15,3                                           | 12,8  | 28,5                                      | 23,5  |
|                                                                                     | 1               | 98                                        | 100   | 13,2                                           | 10,7  | 13,2                                      | 10,7  |
|                                                                                     | 0               | 90                                        | 90    |                                                |       |                                           |       |

**Lunghezza tamburo/Drum size:** LUNGO/LONG: 350 mm

| Tamburo<br>Drum | Peso senza cavo<br>Weight without cable | Capacità cavo<br>Wire rope capacity |       | Max capacità cavo<br>Maximum wire rope<br>EN 14492 |       | Max capacità cavo<br>Maximum wire rope |       |
|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|-------|----------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|-------|
|                 | Kg                                      | 8 mm                                | 10 mm | 8 mm                                               | 10 mm | 8 mm                                   | 10 mm |
| CORTO / SHORT   | 39,5                                    | 30                                  | 25    | 39**                                               | 24**  | 50                                     | 33    |
| MEDIO / MEDIUM  | 40,5                                    | 40                                  | 30    | 51**                                               | 32**  | 64                                     | 44    |
| LUNGO / LONG    | 43                                      | 50                                  | 40    | 87**                                               | 55**  | 109                                    | 74    |

**\* NOTA: Il diametro del cavo deve essere rispettato. Si raccomandano funi con anima metallica e classe di resistenza non inferiore a 2160 N/mm<sup>2</sup>. In ogni caso il carico di rottura della fune deve essere il doppio della portata di tiro max. del verricello.**

NOTES: Wire rope size must be respected. Recommended wire rope min. tensile strenght 2160 N/mm<sup>2</sup>.

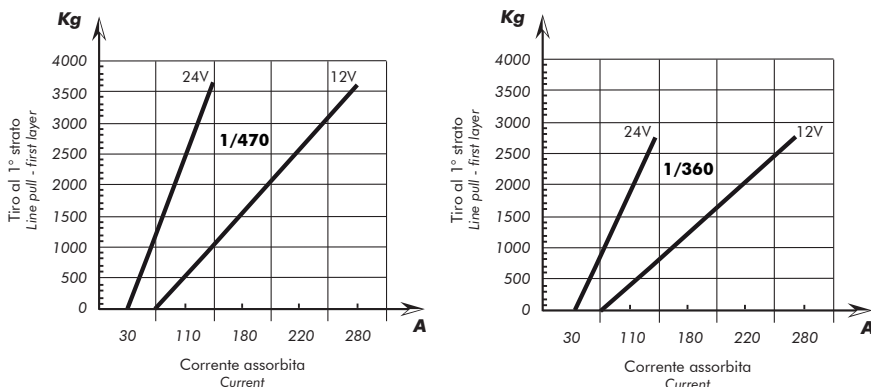
Wire rope minimum breaking load must be at least double of winch max. pulling capacity.

**\*\* Max capacità di cavo secondo la normativa EN 14492-1 / Max. wire rope capacity according with EN 14492-1**

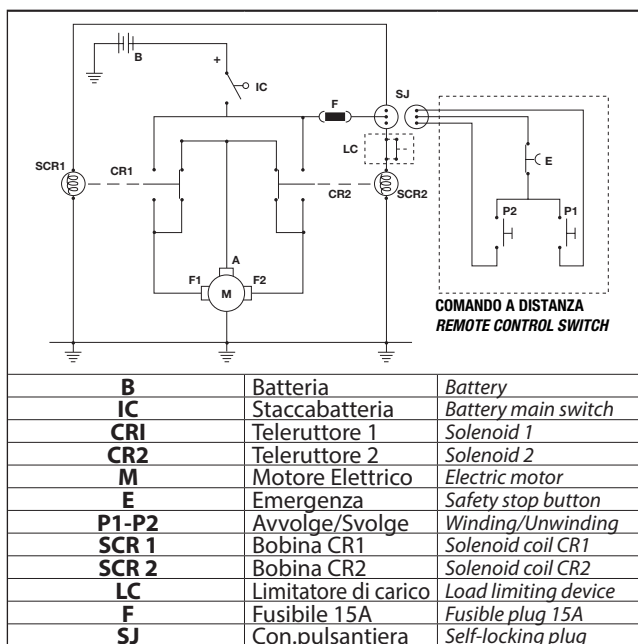
| Volt | Rapporto riduzione<br>Ratio | A vuoto / No load       |     | 900 kg                  |     | 1800 kg                 |     | 2700 kg                 |     | 3600 kg                 |     |
|------|-----------------------------|-------------------------|-----|-------------------------|-----|-------------------------|-----|-------------------------|-----|-------------------------|-----|
|      |                             | Vel.<br>Speed<br>mt/min | Amp | Vel.<br>Speed<br>mt/min | Amp | Vel.<br>Speed<br>mt/min | Amp | Vel.<br>Speed<br>mt/min | Amp | Vel.<br>Speed<br>mt/min | Amp |
| 12   | 360:1                       | 5,2                     | 70  | 2,8                     | 140 | 2,1                     | 200 | 1,4                     | 270 |                         |     |
|      | 470:1                       | 4,5                     | 65  | 2,4                     | 110 | 1,9                     | 180 | 1,2                     | 220 | 1,1                     | 280 |
| 24   | 360:1                       | 5,2                     | 35  | 2,8                     | 70  | 2,1                     | 100 | 1,4                     | 135 |                         |     |
|      | 470:1                       | 4,5                     | 30  | 2,4                     | 50  | 1,9                     | 90  | 1,2                     | 110 | 1,1                     | 140 |

Valori riferiti al 1° strato di fune sul tamburo/ These performance data are based on line pull-first layer

### Grafici delle prestazioni al 1° strato / Performances charts at the 1° layer



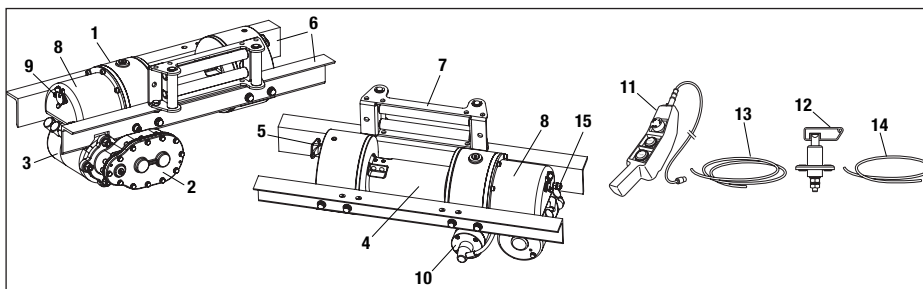
### Schema elettrico / Electric layout



**ATTENZIONE: Verricello già completo di olio. Per rabbocchi scatola vite senza fine utilizzare olio tipo EP 320 (0,5 l). Per riduttore a ingranaggi utilizzare grasso tipo OSSAGOL V (350 g.)**

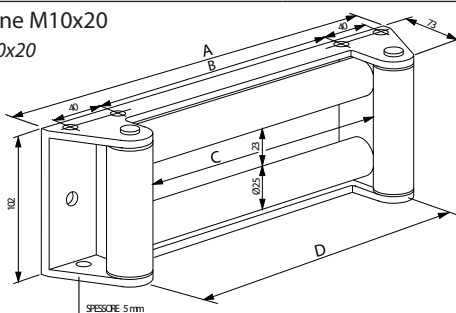


WARNING: Winch provied with oil. To top up worm housing please use oil type EP 320 (0,5 l). For gear housing use grease type OSSAGOL V (350 g.).

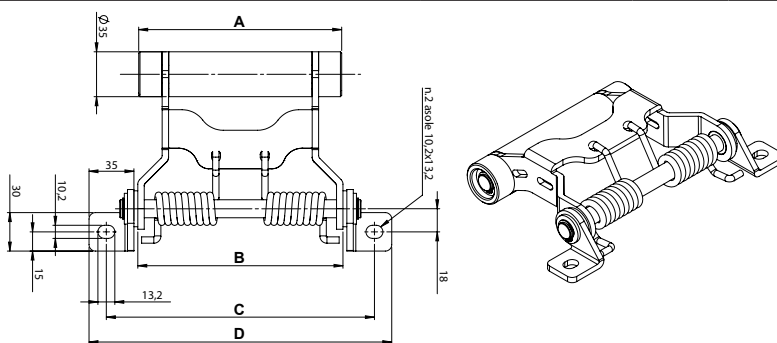


| N° | Descrizione / Description                                                                            |                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <b>Gruppo riduttore:</b> riduttore a corona e vite senza fine interamente a bagno d'olio             | <b>Gear train:</b> worm - gear drive train in oil bath                                                           |
| 2  | <b>Gruppo riduttore:</b> gruppo riduttore ad ingranaggi interamente a bagno d'olio                   | <b>Spur gear:</b> spur gear train completely lubricated                                                          |
| 3  | <b>Motore elettrico:</b> motore elettrico a 12V e 24V                                                | <b>Electric motor:</b> electric motor 12V and 24V dc                                                             |
| 4  | <b>Tamburo:</b> tre differenti lunghezze di tamburo: corto (162 mm), medio (211 mm), lungo (350 mm)  | <b>Drum:</b> three drum length options 162 mm short, 211 mm medium and 350 mm long                               |
| 5  | <b>Innesto:</b> innesto/disinnesto del tamburo manuale o pneumatico                                  | <b>Clutch (Freespooling):</b> drum engaged - disengaged via manually operated clutch handle                      |
| 6  | <b>Telaio angolare:</b> telaio angolare di fissaggio: corto (750 mm), medio (750 mm), lungo (820 mm) | <b>Mounting angles:</b> standard mounting angles: short (750 mm), medium (750 mm), long (820 mm)                 |
| 7  | <b>Guidafune:</b> guidafune a rulli zincato                                                          | <b>Roller fairlead:</b> galvanized Roller fairlead                                                               |
| 8  | <b>Scatola solenoidi:</b> presa di attacco della pulsantiera con sportellino                         | <b>Solenoids housing:</b> solenoids 12V and 24V                                                                  |
| 9  | <b>Presa:</b> presa di attacco della pulsantiera con sportellino                                     | <b>Socket</b>                                                                                                    |
| 10 | <b>Limitatore di carico</b>                                                                          | <b>Load limiting device</b>                                                                                      |
| 11 | <b>Pulsantiera:</b> pulsantiera di comando a filo (4 Mt. di lunghezza), a norme CE                   | <b>Handle remote control:</b> handle remote control with 4 Meters cable with red safety button to comply with CE |
| 12 | <b>Staccabatteria:</b> staccabatteria e cavo di collegamento alla batteria (0,5 Mt di lunghezza)     | <b>Battery switch:</b> battery switch and 0,5 Meters connecting battery cable                                    |
| 13 | <b>Cavo:</b> cavo di collegamento alla batteria (1,5 Mt di lunghezza)                                | <b>Electric battery cable:</b> 1,5 Meters connecting battery cable                                               |
| 14 | <b>Cavo:</b> cavo di collegamento alla batteria (0,5 Mt di lunghezza)                                | <b>Electric battery cable:</b> 0,5 Meters connecting battery cable                                               |
| 15 | <b>Attacco alimentazione (+) (dado M8)</b>                                                           | <b>Power supply stud (+) (nut M8)</b>                                                                            |

Bulloni di fissaggio del guidafune M10x20  
Fixing bolts for fairlead M10x20



| Descrizione / Description                                                                                    | Codice / Code | A   | B   | C   | D   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|-----|-----|-----|
| Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURLO CORTO<br>Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM  | 13700700058   | 230 | 127 | 136 | 160 |
| Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURLO MEDIO<br>Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 MEDIUM DRUM | 13700700085   | 310 | 207 | 216 | 240 |
| Guidafune Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURLO LUNGO<br>Roller fairlead winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM   | 13700700101   | 420 | 317 | 326 | 350 |



| Descrizione / Description                                                                                 | Codice / Code | A      | B   | C   | D   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|-----|-----|-----|
| Pressocavo Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURLO CORTO<br>Level winder Winch mod. JE 3600/2700 SHORT DRUM | 13700700807   | 158,25 | 160 | 209 | 236 |
| Pressocavo Verricello mod. JE 3600/2700 TAMBURLO LUNGO<br>Level winder Winch mod. JE 3600/2700 LONG DRUM  | 13700700834   | 344,25 | 240 | 289 | 316 |